



17 de noviembre de 2025

Junta Regional de Control de Calidad del Agua de California
Región de Los Ángeles
320 W. 4th Street, Suite 200
Los Angeles, California 90013
Atención: Unidad de Tecnología Informática

**Asunto: Informe de Derrame de Lixiviados
Vertedero de Chiquita Canyon
Archivo No. 67-020**

Por abundancia de precaución y para ser transparentes, Chiquita Canyon, LLC ("Chiquita") proporciona voluntariamente la siguiente información sobre un incidente que ocurrió el 10 de noviembre de 2025 en el Vertedero de Chiquita Canyon (el "Vertedero"), durante el cual se derramó no más de un (1) galón de lixiviados característicamente no peligrosos asociado a los tanques del colector de recolección de lixiviados fuera de la huella del Vertedero. No llegó líquido al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de sedimentación. El volumen del derrame es un estimativo conservador basado en una observación visual de personal de Chiquita. Chiquita mantiene materiales apropiados de respuesta que incluyen kits de derrames completos en inventario y ha capacitado a personal del sitio para responder a derrames y fugas para evitar que ingresen líquidos al sistema de aguas pluviales.

i. Mapa- mapa que muestra las ubicaciones de la fugas.

El derrame ocurrió en la balanza de salida cerca de la estación de pesaje – como se exhibe en el Adjunto A.

ii. Índice de flujo - Un estimativo del índice de flujo.

El derrame tuvo un índice de flujo bajo.

iii. Descripción - Una descripción de la naturaleza de la descarga (ej. todas las observaciones y análisis pertinentes).

El 10 de noviembre de 2025, hasta donde sabe Chiquita, un conductor de un camión de transporte externo sin querer derramó líquido sobre la balanza de salida mientras salía del Vertedero. El líquido derramado fue descubierto por otro conductor externo aproximadamente a las 3:55 a.m. El líquido que se derramó estaba asociado a los tanques LCM09 y LCM10 y tenía el número de manifiesto CCL005940-M. Chiquita atribuye este derrame a un error del conductor. El líquido era de color marrón con poca viscosidad y Chiquita cree que viajó como un chorro liviano.

iv. Ubicación - Ubicación de las muestras tomadas para análisis de laboratorio, como procede.

No se tomaron muestras de este derrame.

v. Medidas correctivas - aprobadas (o propuestas para consideración) por el Director de la Junta Regional.

Al descubrir el derrame, personal de Chiquita aplicó rápidamente absorbente en el área afectada. Luego, el personal de Chiquita retiró el absorbente sucio y lo colocó en un contenedor utilizado para su correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 2 horas.

Para evitar que ocurran derrames similares en el futuro, personal de Chiquita conversó con el conductor del camión externo sobre el líquido derramado y sobre cuáles son las operaciones correctas con los camiones mientras están en el sitio.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (661) 257-3655.

Atentamente,
Chiquita Canyon, LLC

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon

Adjuntos: Adjunto A - Mapa que muestra el lugar del derrame

